



Macro Lens
Quick Start Guide

Introduction
Macro Lens is mainly applied to the printed circuit board (PCB) detection, electronic component testing, and electronic design verification. It assists the handheld thermography camera to magnify and locate the temperature exception point.

- It is recommended to use macro lens with Handheld Thermography Basic Series or Handheld Thermography Pro Series.
- When using the macro lens, you should update the system of the handheld thermography camera to support the macro mode.

Enable Macro Mode
To use the thermography camera, and go to **Local Settings** → **Capture Settings** to enable **Macro Mode**. When the macro mode is enabled, parameters such as thermography range can not be configured, and the default temperature range is from -20 °C to 150 °C.

Note:
● Please use the macro lens with a tripod mounting bracket.
● Keep the lens 30 ± 1 mm away from the object.
● When the macro mode is enabled, the display mode of the handheld thermography camera is thermal mode by default and cannot be set.

Install Tripod Mounting Bracket (Optional)
● Please purchase the tripod mounting bracket separately.
Legal Information
©2022 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.



Note:
Please purchase the tripod mounting bracket separately.
Legal Information
©2022 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and informational use only. The information contained in the Manual is subject to change without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of the Manual in the HKMICRO website (www.hkmicrotech.com). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

HKMICRO and other HKMICRO's trademarks and logos are the properties of HKMICRO in various jurisdictions.
Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

LEGAL DISCLAIMER
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS. YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR CYBER-ATTACK, DATA BREACH, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT SERVICES TO YOU.

REGULATORY INFORMATION
EU Conformity Statement
This product and, if applicable, the supplied accessories too are marked with "CE" and comply together with the applicable harmonized European standards issued under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2001/95/EC (GSPD) and Directive 2012/19/EU (WEEE).
Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recycleit.info

Maintenance
● If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
● If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.

Using Environment
● Make sure the running environment meets the requirement of the lens. The operating temperature shall be -30 °C to 55 °C (-22 °F to 131 °F), and relative humidity shall be 5% to 95%.
● DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
● When using laser pointer, make sure that the lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out.

Manufacture Address
Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Einleitung
Das Makro-Objektiv wird vorwiegend für die Erkennung von Leiterplatten (PCB), die Prüfung elektronischer Komponenten und die Überprüfung elektronischer Designs eingesetzt. Es unterstützt die Hand-Wärmebildkamera bei der Vergrößerung und der Suche nach Temperaturausnahmepunkten. Es gibt zwei Arten von Makro-Objektiven. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.

Hinweis:
● Es ist ratsam, das Makro-Objektiv mit der Basisserie oder mit der Taschenserie der Hand-Wärmebildkamera zu verwenden.
● Um das Makro-Objektiv zu verwenden, müssen Sie das System der Hand-Wärmebildkamera aktualisieren, damit der Makromodus unterstützt wird.

Macromodus aktivieren
Schalten Sie die Hand-Wärmebildkamera ein und gehen Sie zu **Lokale Einstellungen** → **Erfassungseinstellungen**, um den **Makromodus** zu aktivieren. Bei aktiviertem Makromodus können Parameter wie der Temperaturbereich nicht konfiguriert werden. Der Standardtemperaturbereich liegt zwischen -20 °C und 150 °C. Der Standardemissionsgrad beträgt 0,91 bei aktiviertem Makromodus, der für die Kontakttemperaturvermessung verwendet werden kann. Können den Emissionsgrad für verschiedene Szenarien auch selbst einstellen.

Hinweis:
● Bitte verwenden Sie das Makro-Objektiv mit einer Staviv-Montagehalterung.
● Halten Sie das Objektiv 30 ± 1 mm entfernt von der Oberfläche.
● Bei aktiviertem Makromodus ist der Anzeigemodus der Hand-Wärmebildkamera standardmäßig der Wärmebildmodus. Er kann nicht eingestellt werden.

Stativ-Montagehalterung (optional) installieren
Note:
● Please purchase the tripod mounting bracket separately.
Información normativa
Declaración de conformidad de la UE
Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado "CE" y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (EMCD), la Directiva 2001/95/CE (GSPD) y la Directiva 2012/19/UE (REEE). Los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información consulte el sitio web: www.recycleit.info

Informazioni sulla sicurezza
Questo prodotto è destinato a garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.
Legge e regolamenti
Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Manutenzione
● Durante il trasporto, conservare l'obiettivo nella confezione originale o in una simile.
● Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro a caso l'assistenza tecnica, sarà necessario inviare l'obiettivo al produttore nell'imballaggio originale.
● Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni all'obiettivo; in tale evenienza, la società declina ogni responsabilità.

Manutenzione
● Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza tecnica. Non possiamo accettare la responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
● Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti dell'obiettivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C (-22 °F e 131 °F), l'umidità relativa deve essere inferiore al 5% e il 95%.
NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
● **NON** utilizzare apparecchiature laser, o non esporre l'obiettivo al raggio laser per quanto si bruci.

Informazioni sulla sicurezza
Este producto está destinado a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.
Legge e regolamenti
El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Manutenzione
● Durante il trasporto, conservare l'obiettivo nella confezione originale o in una simile.
● Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro a caso l'assistenza tecnica, sarà necessario inviare l'obiettivo al produttore nell'imballaggio originale.
● Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni all'obiettivo; in tale evenienza, la società declina ogni responsabilità.

Manutenzione
● Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza tecnica. Non possiamo accettare la responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
● Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti dell'obiettivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C (-22 °F e 131 °F), l'umidità relativa deve essere inferiore al 5% e il 95%.
NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
● **NON** utilizzare apparecchiature laser, o non esporre l'obiettivo al raggio laser per quanto si bruci.

Informazioni sulla sicurezza
Este producto está destinado a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.
Legge e regolamenti
El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Hinweis:
● Bitte verwenden Sie das Makro-Objektiv mit einer Staviv-Montagehalterung.
● Halten Sie das Objektiv 30 ± 1 mm entfernt von der Oberfläche.
● Bei aktiviertem Makromodus ist der Anzeigemodus der Hand-Wärmebildkamera standardmäßig der Wärmebildmodus. Er kann nicht eingestellt werden.

Brite erwerben Sie die Staviv-Montagehalterung separat.
Behördliche Informationen
EU-Konformitätserklärung
Dieses Produkt und gegebenenfalls auch das mitgelieferte Zubehör sind mit "CE" gekennzeichnet und entsprechen somit den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der Richtlinie 2014/30/UE (EMV), der Richtlinie 2001/95/UE (Produktsicherheitsrichtlinie) und der Richtlinie 2012/19/UE (WEEE-Richtlinie). Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für ein ordnungsgemäßes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Für weitere Informationen siehe: www.recycleit.info

Sicherheitshinweise
Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.
Gesetze und Vorschriften
Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.
Transportwesen
● Bewahren Sie das Objektiv beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
● Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Objektiv in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
● Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Objektiv beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
● Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Objektiv von magnetischen Störungen fern.

Wartung
● Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht-Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
● Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vor gegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.

Einsumgebung
● Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Objektivs entspricht. Die Betriebstemperatur muss zwischen -30 °C und 55 °C und die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 5 % und 95 % liegen.
● Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
● Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird und es nicht durchdringt.
Anschrift des Herstellers
Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebild-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte wenden Sie sich an Ihren professionellen Rechts- oder Compliance-Experten oder an die zuständigen Behörden, wenn Sie beabsichtigen, Produkte der Wärmebild-Serie zwischen verschiedenen Ländern zu transferieren, zu exportieren oder zu re-exportieren, um Informationen über eine eventuell erforderliche Ausfuhrgenehmigung zu erhalten.

Note:
● Please use the macro lens with a tripod mounting bracket.
● Keep the lens 30 ± 1 mm away from the object.
● When the macro mode is enabled, the display mode of the handheld thermography camera is thermal mode by default and cannot be set.

Install Tripod Mounting Bracket (Optional)
● Please purchase the tripod mounting bracket separately.
Legal Information
©2022 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and informational use only. The information contained in the Manual is subject to change without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of the Manual in the HKMICRO website (www.hkmicrotech.com). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

LEGAL DISCLAIMER
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS. YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR CYBER-ATTACK, DATA BREACH, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT SERVICES TO YOU.

REGULATORY INFORMATION
EU Conformity Statement
This product and, if applicable, the supplied accessories too are marked with "CE" and comply together with the applicable harmonized European standards issued under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2001/95/EC (GSPD) and Directive 2012/19/EU (WEEE Directive).
Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recycleit.info

Safety Instructions
These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.
Local Laws and Regulations
The use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Maintenance
● If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
● If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.

Using Environment
● Make sure the running environment meets the requirement of the lens. The operating temperature shall be -30 °C to 55 °C (-22 °F to 131 °F), and relative humidity shall be 5% to 95%.
● DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
● When using laser pointer, make sure that the lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out.

Manufacture Address
Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Einleitung
Das Makro-Objektiv wird vorwiegend für die Erkennung von Leiterplatten (PCB), die Prüfung elektronischer Komponenten und die Überprüfung elektronischer Designs eingesetzt. Es unterstützt die Hand-Wärmebildkamera bei der Vergrößerung und der Suche nach Temperaturausnahmepunkten. Es gibt zwei Arten von Makro-Objektiven. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.

Hinweis:
● Es ist ratsam, das Makro-Objektiv mit der Basisserie oder mit der Taschenserie der Hand-Wärmebildkamera zu verwenden.
● Um das Makro-Objektiv zu verwenden, müssen Sie das System der Hand-Wärmebildkamera aktualisieren, damit der Makromodus unterstützt wird.

Macromodus aktivieren
Schalten Sie die Hand-Wärmebildkamera ein und gehen Sie zu **Lokale Einstellungen** → **Erfassungseinstellungen**, um den **Makromodus** zu aktivieren. Bei aktiviertem Makromodus können Parameter wie der Temperaturbereich nicht konfiguriert werden. Der Standardtemperaturbereich liegt zwischen -20 °C und 150 °C. Der Standardemissionsgrad beträgt 0,91 bei aktiviertem Makromodus, der für die Kontakttemperaturvermessung verwendet werden kann. Können den Emissionsgrad für verschiedene Szenarien auch selbst einstellen.

Hinweis:
● Bitte verwenden Sie das Makro-Objektiv mit einer Staviv-Montagehalterung.
● Halten Sie das Objektiv 30 ± 1 mm entfernt von der Oberfläche.
● Bei aktiviertem Makromodus ist der Anzeigemodus der Hand-Wärmebildkamera standardmäßig der Wärmebildmodus. Er kann nicht eingestellt werden.

Stativ-Montagehalterung (optional) installieren
Note:
● Please purchase the tripod mounting bracket separately.
Información normativa
Declaración de conformidad de la UE
Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado "CE" y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (EMCD), la Directiva 2001/95/CE (GSPD) y la Directiva 2012/19/UE (REEE). Los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información consulte el sitio web: www.recycleit.info

Informazioni sulla sicurezza
Questo prodotto è destinato a garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.
Legge e regolamenti
Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Manutenzione
● Durante il trasporto, conservare l'obiettivo nella confezione originale o in una simile.
● Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro a caso l'assistenza tecnica, sarà necessario inviare l'obiettivo al produttore nell'imballaggio originale.
● Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni all'obiettivo; in tale evenienza, la società declina ogni responsabilità.

Manutenzione
● Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza tecnica. Non possiamo accettare la responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
● Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti dell'obiettivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C (-22 °F e 131 °F), l'umidità relativa deve essere inferiore al 5% e il 95%.
NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
● **NON** utilizzare apparecchiature laser, o non esporre l'obiettivo al raggio laser per quanto si bruci.

Informazioni sulla sicurezza
Este producto está destinado a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.
Legge e regolamenti
El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Manutenzione
● Durante il trasporto, conservare l'obiettivo nella confezione originale o in una simile.
● Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro a caso l'assistenza tecnica, sarà necessario inviare l'obiettivo al produttore nell'imballaggio originale.
● Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni all'obiettivo; in tale evenienza, la società declina ogni responsabilità.

Manutenzione
● Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza tecnica. Non possiamo accettare la responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
● Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti dell'obiettivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C (-22 °F e 131 °F), l'umidità relativa deve essere inferiore al 5% e il 95%.
NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
● **NON** utilizzare apparecchiature laser, o non esporre l'obiettivo al raggio laser per quanto si bruci.

Informazioni sulla sicurezza
Este producto está destinado a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.
Legge e regolamenti
El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Hinweis:
● Bitte verwenden Sie das Makro-Objektiv mit einer Staviv-Montagehalterung.
● Halten Sie das Objektiv 30 ± 1 mm entfernt von der Oberfläche.
● Bei aktiviertem Makromodus ist der Anzeigemodus der Hand-Wärmebildkamera standardmäßig der Wärmebildmodus. Er kann nicht eingestellt werden.

Stativ-Montagehalterung (optional) installieren
Note:
● Please purchase the tripod mounting bracket separately.
Información normativa
Declaración de conformidad de la UE
Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado "CE" y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (EMCD), la Directiva 2001/95/CE (GSPD) y la Directiva 2012/19/UE (REEE). Los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información consulte el sitio web: www.recycleit.info

Informazioni sulla sicurezza
Questo prodotto è destinato a garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.
Legge e regolamenti
Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Manutenzione
● Durante il trasporto, conservare l'obiettivo nella confezione originale o in una simile.
● Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro a caso l'assistenza tecnica, sarà necessario inviare l'obiettivo al produttore nell'imballaggio originale.
● Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni all'obiettivo; in tale evenienza, la società declina ogni responsabilità.

Manutenzione
● Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza tecnica. Non possiamo accettare la responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
● Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti dell'obiettivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C (-22 °F e 131 °F), l'umidità relativa deve essere inferiore al 5% e il 95%.
NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
● **NON** utilizzare apparecchiature laser, o non esporre l'obiettivo al raggio laser per quanto si bruci.

Informazioni sulla sicurezza
Este producto está destinado a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.
Legge e regolamenti
El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Manutenzione
● Durante il trasporto, conservare l'obiettivo nella confezione originale o in una simile.
● Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro a caso l'assistenza tecnica, sarà necessario inviare l'obiettivo al produttore nell'imballaggio originale.
● Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni all'obiettivo; in tale evenienza, la società declina ogni responsabilità.

Manutenzione
● Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza tecnica. Non possiamo accettare la responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
● Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti dell'obiettivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C (-22 °F e 131 °F), l'umidità relativa deve essere inferiore al 5% e il 95%.
NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
● **NON** utilizzare apparecchiature laser, o non esporre l'obiettivo al raggio laser per quanto si bruci.

Informazioni sulla sicurezza
Este producto está destinado a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.
Legge e regolamenti
El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Hinweis:
● Bitte verwenden Sie das Makro-Objektiv mit einer Staviv-Montagehalterung.
● Halten Sie das Objektiv 30 ± 1 mm entfernt von der Oberfläche.
● Bei aktiviertem Makromodus ist der Anzeigemodus der Hand-Wärmebildkamera standardmäßig der Wärmebildmodus. Er kann nicht eingestellt werden.

Brite erwerben Sie die Staviv-Montagehalterung separat.
Behördliche Informationen
EU-Konformitätserklärung
Dieses Produkt und gegebenenfalls auch das mitgelieferte Zubehör sind mit "CE" gekennzeichnet und entsprechen somit den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der Richtlinie 2014/30/UE (EMV), der Richtlinie 2001/95/UE (Produktsicherheitsrichtlinie) und der Richtlinie 2012/19/UE (WEEE-Richtlinie). Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für ein ordnungsgemäßes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Für weitere Informationen siehe: www.recycleit.info

Sicherheitshinweise
Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.
Gesetze und Vorschriften
Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.
Transportwesen
● Bewahren Sie das Objektiv beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
● Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Objektiv in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
● Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Objektiv beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
● Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Objektiv von magnetischen Störungen fern.

Wartung
● Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht-Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
● Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vor gegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.

Einsumgebung
● Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Objektivs entspricht. Die Betriebstemperatur muss zwischen -30 °C und 55 °C und die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 5 % und 95 % liegen.
● Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
● Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird und es nicht durchdringt.
Anschrift des Herstellers
Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebild-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte wenden Sie sich an Ihren professionellen Rechts- oder Compliance-Experten oder an die zuständigen Behörden, wenn Sie beabsichtigen, Produkte der Wärmebild-Serie zwischen verschiedenen Ländern zu transferieren, zu exportieren oder zu re-exportieren, um Informationen über eine eventuell erforderliche Ausfuhrgenehmigung zu erhalten.

Note:
● Please use the macro lens with a tripod mounting bracket.
● Keep the lens 30 ± 1 mm away from the object.
● When the macro mode is enabled, the display mode of the handheld thermography camera is thermal mode by default and cannot be set.

Install Tripod Mounting Bracket (Optional)
● Please purchase the tripod mounting bracket separately.
Legal Information
©2022 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and informational use only. The information contained in the Manual is subject to change without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of the Manual in the HKMICRO website (www.hkmicrotech.com). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

LEGAL DISCLAIMER
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS. YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR CYBER-ATTACK, DATA BREACH, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT SERVICES TO YOU.

REGULATORY INFORMATION
EU Conformity Statement
This product and, if applicable, the supplied accessories too are marked with "CE" and comply together with the applicable harmonized European standards issued under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2001/95/EC (GSPD) and Directive 2012/19/EU (WEEE Directive).
Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recycleit.info

Safety Instructions
These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.
Local Laws and Regulations
The use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Maintenance
● If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
● If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.

Using Environment
● Make sure the running environment meets the requirement of the lens. The operating temperature shall be -30 °C to 55 °C (-22 °F to 131 °F), and relative humidity shall be 5% to 95%.
● DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
● When using laser pointer, make sure that the lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out.

Manufacture Address
Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

스캐 매크로 렌즈는 주로 인쇄 회로 기판(PCB) 검출, 전자 부품 테스트, 전자 설계 검출에 적용됩니다. 휴대용 열화상 카메라와 온도 예외 지점을 확대하여 발견하는 것을 지원합니다. 매크로 렌즈에는 두 가지 유형이 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.
*바탕화면이 바뀝니다.

- 매크로 렌즈는 휴대용 열화상 기본 시리즈 또는 휴대용 열화상 소형 시리즈와 함께 사용되는 것을 권장합니다.
- 매크로 렌즈를 사용할 때는 휴대용 열화상 카메라의 시스템을 업데이트하여 매크로 모드를 지원해야 합니다.

노트:

- 매크로 렌즈는 휴대용 열화상 기본 시리즈 또는 휴대용 열화상 소형 시리즈와 함께 사용되는 것을 권장합니다.
- 매크로 렌즈를 사용할 때는 휴대용 열화상 카메라의 시스템을 업데이트하여 매크로 모드를 지원해야 합니다.

매크로 모드 활성화

휴대용 열화상 카메라를 켜고 **로컬 설정** → **컬러 설정**으로 이동하여 **매크로 모드**를 활성화합니다.
● 매크로 모드를 활성화하면 열화상 범위와 같은 매개변수를 구성할 수 없으며 기본 온도 범위는 -20°C~150°C입니다.
● 매크로 모드가 활성화되면 휴대용 열화상 온도 범위는 0.91 미터 PCB 검지에 적용됩니다.
다양한 시나리오에 따라 방화설을 직접 설정할 수도 있습니다.

노트:

- 매크로 렌즈는 상각대 장착 브래킷과 함께 사용하십시오.
- 렌즈는 대상에서 30 ± 1mm 의 간격을 유지하십시오.
- 매크로 모드가 활성화되면 휴대용 열화상 카메라의 디스플레이 모드는 기본적으로 열화상 모드이며 설정할 수 없습니다.

상각대 장착 브래킷(옵션) 설치



노트:
상각대 장착 브래킷은 별도로 구매하십시오.

규제 정보

EU 적합성 선언

CE 이 제품은 (해당하는 경우) 제공된 부속품도 "CE"로 표시되어 있습니다. 지침 2014/30/EU(EMC), 지침 2001/95/EC(GSPD) 및 지침 2011/65/EU(ROHS)를 준수하며 해당 유럽 표준을 준수합니다.
2012/19/UE(WEEE 지침) 이 기기는 저지된 제품을 운영 연합 내에서 분쇄되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절한 재활용하기 위해 독립 장비를 새로 구매해 해당 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 재활용 센터에서 장소를 지정해야 합니다.
www.recylethis.info

안전 지침
이 지침은 사용자나 제품을 올바르게 사용에 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다.
비용 및 규정
● 렌즈를 반환할 때는 본래 포장재 또는 유사한 포장재에 넣으십시오.
● 포장재 본 다음에는 나중에 사용할 수 있도록 포장재를 보관하십시오. 고장이 발생한 경우에는 렌즈를 본래 포장 상태로 포장해 공급으로 반환해야 합니다.
● 렌즈 상단 운송하지 않은 경우 파손될 수 있으며, 회사는 일일 책임이 없습니다.
● 제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마십시오. 렌즈가 전지의 위험을 방지 않도록 하십시오.
● 렌즈가 고장나거나 작동하지 않을 경우 판매처 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오.
● 렌즈를 사용할 때 안전을 위해 렌즈를 올바르게 사용하고, 렌즈가 고장나거나 작동하지 않을 경우 렌즈를 교체하십시오.
사용 환경
● 작동 온도: 렌즈의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -30 ~ 55 °C(-22 ~ 131 °F)이며 허용 습도는 5%~95%RH입니다.
● 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 노출하지 마십시오.
● 레이저 광원을 사용하지 않습니다. 렌즈를 레이저 빛에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재 발생할 수 있습니다.
제조사 주소
중국 지우저우 310052 항저우 비장구 시싱 허위구구 단행가 399 빌딩 2 플 313 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

규제 준수 알림: 열화상 시리즈 제품은 미국, 유럽 연합, 영국 및/또는 기타 비시나브 협정국을 포함하지 않으며 국별 지정이 없고 연방 국가 및 지역별 수출 통제 대상이 아닙니다. 열화상 시리즈 제품은 국가 및 운송 수송을 위한 수출 허가를 필요로 할 수 있습니다. 열화상 시리즈 제품에 대해 질문 또는 규정 준수 전문가 또는 해당 국가의 정부 기관에 문의하십시오.

繁體中文

介紹
微距鏡頭主要應用於印刷電路板（PCB）檢測、電子元件測試和電子設計驗證。其輔助手持式熱成像攝像機放大並找到溫度異常點。微距鏡頭包含兩種款式，請參考實際產品。
註記：
● 建議將微距鏡頭與手持式熱成像基礎系列或手持式熱成像口袋系列配合使用。
● 使用微距鏡頭時，應重新手持式熱成像攝像機的系統以支援微距模式。
啟用微距模式
開啟手持式熱成像攝像機，然後前往**本機設定** → **拍攝設定**以啟用微距模式。啟用微距模式後，無法配置諸如熱成像範圍等參數，且預設溫度範圍為 -20°C 至 150°C。
啟用微距模式後，預設發射率為 0.91，適用於 PCB 檢測。您也可以根據不同的環境自行設定發射率。

註記：
● 請將微距鏡頭與三腳架安裝支架配合使用。
● 使鏡頭隨時保持 30 ± 1mm 的距離。
● 啟用微距模式時，手持式熱成像攝影機顯示模式預設為熱像模式，且無法設定。
安裝三腳架安裝支架（選配）

日本語
概要
本製品は、主にプリント基板（PCB）の検出、電子部品の検査、電子設計の検証などに応用されています。マクロレンズは、ハンディタイプのサーモグラフィカメラの例外的な温度の拡大表示、検定をサポートします。マクロレンズは2種類ありです。実際の製品を手にとって参照してください。
注：
● ハンディサーモグラフィのローディングシリーズ、ハンディサーモグラフィポッドシリーズでは、マクロレンズの使用を推奨していません。
● マクロレンズを使用する場合は、ハンディサーモグラフィカメラのシステムソフトウェアを最新の状態に更新する必要があります。
マクロモードを有効化
ハンディタイプのサーモグラフィの電源を入れ、**ローカル設定** → **キャプチャ設定** → **クリックしてマクロモード**を有効にします。マクロモードが有効な場合は、サーモグラフィソフトウェアのメニューのパラメータは設定できます。デフォルトの動作範囲は約-30°Cから150°Cになります。
マクロモードが有効な場合、デフォルトの放射率は0.91であり、PCB検出に適用されます。また、様々なシーンに応じて放射率を自分で設定することも可能です。
注
● 放射中は、レンズを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
● レンズは被写体から 30±1mm 離してください。
● マクロモードが有効な場合、ハンディタイプのサーモグラフィカメラの表示モードはデフォルトでサーモモードとなり、設定することはできません。

三脚マウント金具（別売り）の取り付け方法
規制情報
本製品および付属品（該当する場合）には「CE」のマークが付いており、指令 2014/30/EU(EMC)、指令 2001/95/EC（GSPD）および指令 2011/65/EU(ROHS)に記載されている該当の欧州統一規格に準拠しています。
EU 適合宣言
本製品および付属品（該当する場合）には「CE」のマークが付いており、指令 2014/30/EU(EMC)、指令 2001/95/EC（GSPD）および指令 2011/65/EU(ROHS)に記載されている該当の欧州統一規格に準拠しています。
安全説明
這些指示的目的是確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。
法律和法規
使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。
運輸
● 在運送裝置時，請將鏡頭放入原本的或類似的包裝中。
● 在拆封後保留所有包裝材料以將將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將鏡頭送回工廠。
● 未使用原本的包裝運輸可能會導致鏡頭損壞，本公司概不承擔任何責任。
● 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿使鏡頭受到磁性干擾。
維護
● 如果產品無法正常工作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或不當造成的問題，本公司概不承擔任何責任。
● 如果您製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
使用環境
● 請確保操作環境符合鏡頭的需求，工作溫度應為 -30 °C 至 55 °C（-22 °F 至 131 °F），且相對濕度應為 5% 至 95%。
● 請勿將鏡頭曝曬陽光或任何其他明亮的光線。
● 使用任何雷射設備時，請確保儀器不會暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀裝置。
製造工場
310052 中國浙江省杭州市濱江區西興區丹鳳路 399 號 2 樓 B 棟 313 室
杭州微影軟件有限公司
合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您正在同一國家之間轉運、出口、再出口熱像系列產品，請諮詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。

- При использовании лазерного оборудования убедитесь, что в объектив не попадают любые лучи, иначе он может выгореть.

Адрес производителя
Компната 313, помещене В, корпус 2, 399 Danfeng Road, район Хихинг, окръг Билянж, Хангчжоу, Чжеянж 310052, Китай
KOMPANIA Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
УПОМОДЛЕНИЕ И СООТВЕТСТВИЕ: В различных странах и регионах, включая США, ЕС, Великобританию и/или другие страны, подписанием Вассенарские соглашения, на телевизионные устройства могут распространяться правила экспортного контроля. При необходимости транспортируйте между странами, экспорта или реэкспорта телевизионных устройств обратитесь к юристу, специализиру по соблюдению нормативно-правового соответствия или местным органам власти для получения информации о разрешении на экспорт.

Гірш
Макро Ленс esas olarak baskılı devre kartı (PCB) tespiti, elektronik bileşen testi ve elektronik tasarımla doğrulamaları için uygundur. El tipi termografi kamerasının sıcaklık ölçme noktasını büyütmesine ve bulmasına yardımcı olur. İki tür makro lens vardır. Lütfen gerçek ürünü referans alın.
Not:

- El Tipi Termografi Temel Serisi veya El Tipi Termografi Cep Serisi ile makro lens kullanılması tavsiye edilir.
- Makro lensi kullanırken, el tipi termografi kamerasının sisteminin makro modunu desteklemeye için güncellenmiş gerekir.

Макро Модулу Экинleştirme
El tipi termografi kamerasını aynı ve Makro Modunu etkinleştirme için Yonel Ayarlar → Çekim Ayarları seçeneğine gidin. Makro modu etkinleştirildiğinde, termografi aralığı gibi parametreler yapılandırılmaz ve varsayılan sıcaklık aralığı -20 °C ile 150 °C arasındadır.

PCB uygulamaları için uygun makro modu etkinleştirildiğinde varsayılan emisyon oranı 0,91 olur. Yayıma oranını farklı senaryolara göre kendiniz de ayarlayabilirsiniz.

Not:

- Lütfen makro lensi, bir tripod montaj braketiyle birlikte kullanın.
- Makro lens kullanırken, el tipi termografi kamerasının görüntüleme modu varsayılan olarak termal moddur ve ayarlanamaz.

Tripod Montaj Braketinin (İsteğe Bağlı) Takılması



Not:
Lütfen tripod montaj braketini ayrı olarak satın alın.
Menüat Bilgi
AB Uygunluk Beyanı
Bu ürün ve/veya -verilen aksesuarlar da "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMC) Direktif, 2001/95/EC (GSPD) Direktif ve 2011/65/EU (ROHS) Direktifini listelenen ilgili uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

2012/19/UE Direktif (WEEE Direktif): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılması belediye atığı olarak yapılamaz. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın alıkdan sonra bu ürünü yerel yetkili kuruluşlara teslim etmeniz veya geri dönüşüm noktasına bu ürünü teslim etmeniz için lütfen ilgili belediye yetkililerine danışın. Daha fazla bilgi için bkz: www.recylethis.info.

Güvenlik Talimatları

Bu talimatlar ile tehlikeleri veya mal kaybını önlemek için kullanıcının ürünü doğru şekilde kullanabilmesini sağlanmasına amaçlanmıştır.
Yasalar ve Yönetmelikler
Ürünler için elektrik güvenliği düzenlemelerine kesinlikle uygun şekilde kullanılması gerekmektedir.

Uyarılar
● Lensi taşırken orijinal ambalajının veya benzer bir ambalajın içersine koyun.

● Ürün düşürmeyin veya fiziksel darbeye maruz bırakmayın. Lensi, şarjetik parazitten uzak tutun.
Bakım
● Ürün düzgün şekilde çalışmorsa lütfen bayinize veya yakın servis merkezimize iletişime geçin. Yetkisi olmayan veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz.
● Orijinal ambalajı olmadan taşımak lense zarar verebilir. Lensi, şarjetik hiçbir şekilde düşürmek kabul etmeyiz.
● Ürün düşürmeyin veya fiziksel darbeye maruz bırakmayın. Lensi, şarjetik parazitten uzak tutun.

Kullanma Ortamı
● Çalışma ortamının lensin gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Çalışma sıcaklığı -30 °C ile 55 °C (-22 °F ile 131 °F) ve bağıl nem %5-95 olmalıdır.
● Lensi güneşe veya herhangi bir parlak ışığa doğrudan tutmayın.
● Herhangi bir lazer ekipmanı kullanırken lensin, lazer ışınına maruz kaldığından emin olun aksi takdirde yanabilir.

Üretim Adres
Oda 313, BİRİM B, BİNA 2, 399 Danfeng Caddesi, Xixing Nahiyesi, Binjiang Bölgesi, Hangzhou, Zhejiang 310052, Çin

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ: Terminal serisi ürünler, sırtında olmaksızın Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği, Birleşik Krallık ve Veya Wasenaar Düzenlemesinin diğer üye ülkeleri dahil olmak üzere çeşitli ülke veya bölgelere ihracat kontrollerine tabi olabilir. Terminal serisi ürünleri farklı ülkeler arasında taşıyarak, ihracatçı veya ihracatçıların için profesyonel hukuk veya uzmanınıza veya yerel hükümet yetkililerine danışın.

Русский
Введение
Макрообъектив, как правило, применяется для обнаружения печатных плат, тестирования электронных компонентов и проверки электропроектирования. В сочетании с портативной термографической камерой он позволяет увеличивать изображение и выявлять точки ненормальной температуры. Существуют два типа макрообъективов. Учитывайте особенности фактического использования изделия.
Примечание.
● Рекомендуем использовать макрообъектив с портативной термографической камерой базовой серии или портативной термографической камерой резервной серии.
● При использовании макрообъектива следует соблюдать систему портативной термографической камеры для поддержки макрорежима.
Включить макрорежим
Настройка портативной термографической камеры и переключение в раздел **Локальные настройки** → **Настройки захвата**, чтобы включить **Макрорежим**. При включении макрорежима настройки таких параметров, как диапазон термографии, будут невозможны, а диапазон термографии по умолчанию составит от -20 °C до 150 °C.
Примечание.
● Используйте объектив для макрорежимы с кронштейном крепления штатива.
● Объектив должен располагаться на расстоянии 30 ± 1 мм от объекта.
● При включении макрорежима режим отображения по умолчанию для портативной термографической камеры является тепловым режимом и не может быть изменен.

Установка кронштейна крепления штатива (опция)
日本語
概要
本製品は、主にプリント基板（PCB）の検出、電子部品の検査、電子設計の検証などに応用されています。マクロレンズは、ハンディタイプのサーモグラフィカメラの例外的な温度の拡大表示、検定をサポートします。マクロレンズは2種類ありです。実際の製品を手にとって参照してください。
注：
● ハンディサーモグラフィのローディングシリーズ、ハンディサーモグラフィポッドシリーズでは、マクロレンズの使用を推奨していません。
● マクロレンズを使用する場合は、ハンディサーモグラフィカメラのシステムソフトウェアを最新の状態に更新する必要があります。
マクロモードを有効化
ハンディタイプのサーモグラフィの電源を入れ、**ローカル設定** → **キャプチャ設定** → **クリックしてマクロモード**を有効にします。マクロモードが有効な場合は、サーモグラフィソフトウェアのメニューのパラメータは設定できます。デフォルトの動作範囲は約-30°Cから150°Cになります。
マクロモードが有効な場合、デフォルトの放射率は0.91であり、PCB検出に適用されます。また、様々なシーンに応じて放射率を自分で設定することも可能です。
注
● 放射中は、レンズを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
● レンズは被写体から 30±1mm 離してください。
● マクロモードが有効な場合、ハンディタイプのサーモグラフィカメラの表示モードはデフォルトでサーモモードとなり、設定することはできません。

三脚マウント金具（別売り）の取り付け方法
規制情報
本製品および付属品（該当する場合）には「CE」のマークが付いており、指令 2014/30/EU(EMC)、指令 2001/95/EC（GSPD）および指令 2011/65/EU(ROHS)に記載されている該当の欧州統一規格に準拠しています。
EU 適合宣言
本製品および付属品（該当する場合）には「CE」のマークが付いており、指令 2014/30/EU(EMC)、指令 2001/95/EC（GSPD）および指令 2011/65/EU(ROHS)に記載されている該当の欧州統一規格に準拠しています。
安全説明
這些指示的目的是確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。
法律和法規
使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。
運輸
● 在運送裝置時，請將鏡頭放入原本的或類似的包裝中。
● 在拆封後保留所有包裝材料以將將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將鏡頭送回工廠。
● 未使用原本的包裝運輸可能會導致鏡頭損壞，本公司概不承擔任何責任。
● 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿使鏡頭受到磁性干擾。
維護
● 如果產品無法正常工作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或不當造成的問題，本公司概不承擔任何責任。
● 如果您製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
使用環境
● 請確保操作環境符合鏡頭的需求，工作溫度應為 -30 °C 至 55 °C（-22 °F 至 131 °F），且相對濕度應為 5% 至 95%。
● 請勿將鏡頭曝曬陽光或任何其他明亮的光線。
● 使用任何雷射設備時，請確保儀器不會暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀裝置。
製造工場
310052 中國浙江省杭州市濱江區西興區丹鳳路 399 號 2 樓 B 棟 313 室
杭州微影軟件有限公司
合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您正在同一國家之間轉運、出口、再出口熱像系列產品，請諮詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。



注： 三脚マウント金具は別途ご購入ください。

規制情報

EU 適合宣言

本製品および付属品（該当する場合）には「CE」のマークが付いており、指令 2014/30/EU(EMC)、指令 2001/95/EC（GSPD）および指令 2011/65/EU(ROHS)に記載されている該当の欧州統一規格に準拠しています。
EU 適合宣言
本製品および付属品（該当する場合）には「CE」のマークが付いており、指令 2014/30/EU(EMC)、指令 2001/95/EC（GSPD）および指令 2011/65/EU(ROHS)に記載されている該当の欧州統一規格に準拠しています。
安全説明
這些指示的目的是確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。
法律和法規
使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。
運輸
● 在運送裝置時，請將鏡頭放入原本的或類似的包裝中。
● 在拆封後保留所有包裝材料以將將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將鏡頭送回工廠。
● 未使用原本的包裝運輸可能會導致鏡頭損壞，本公司概不承擔任何責任。
● 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿使鏡頭受到磁性干擾。
維護
● 如果產品無法正常工作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或不當造成的問題，本公司概不承擔任何責任。
● 如果您製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
使用環境
● 請確保操作環境符合鏡頭的需求，工作溫度應為 -30 °C 至 55 °C（-22 °F 至 131 °F），且相對濕度應為 5% 至 95%。
● 請勿將鏡頭曝曬陽光或任何其他明亮的光線。
● 使用任何雷射設備時，請確保儀器不會暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀裝置。
製造工場
310052 中國浙江省杭州市濱江區西興區丹鳳路 399 號 2 樓 B 棟 313 室
杭州微影軟件有限公司
合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您正在同一國家之間轉運、出口、再出口熱像系列產品，請諮詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。

指令 2012/19/UE (WEEE 指令)：この記号が付いた製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所へ処分してください。詳細については次の URL を参照してください：www.recylethis.info

安全に関する注意事項
● 本製品の指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

法規と規制
この製品の指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

輸送
● 輸送中は、レンズを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
● 開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場にレンズを返送する必要があります。
● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、レンズに破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。